ПАМЯТИ ВИКТОРА АНДРЕЕВИЧА ТАТАРИНОВА (7 июня 1952 – 9 ноября 2024)

IN MEMORY OF TATARINOV VIKTOR ANDREEVICH (June 7, 1952 – November 9, 2024)

С тяжелым чувством скорби приходится осознавать, что ушел из жизни Виктор Андреевич Татаринов, чье имя на протяжении многих последних лет воспринималось как имя хорошо известного терминоведа-классика.

Филологическое образование Виктор Андреевич получил на романогерманском отделении филологического факультета МГУ. Здесь же, в МГУ, были защищены диссертации: кандидатская «Лексико-семантическое варьирование терминологических единиц и проблемы терминографии» (1987) и докторская «Исторические и теоретические основания терминоведения как отрасли отечественного языкознания» (1996). Своими учителями считал К.А. Левковскую, О.С. Ахманову, Р.А. Будагова и других известных учёных, преподававших в то время на факультете.

Виктор Андреевич обладал незаурядными организаторскими и творческими способностями и независимой позицией. Его научная карьера была стремительной — в середине 1980-х годов его воспринимали как начинающего терминолога, а уже через несколько лет ведущие терминоведы относились к нему с большим уважением. Уже в своей кандидатской диссертации он ввел в научный обиход 17 новых понятий, обогативших терминоведение, включая такие важные понятия, как амбисемия и эврисемия термина, и значительно расширил исследования проблемы неоднозначности термина.

В 1990-е годы произошла невероятная вспышка творческой активности Виктора Андреевича: он создает ряд основательных работ по истории и теории терминоведения, включая такие, как «Теория терминоведения» (В 3 томах); «История отечественного терминоведения: Очерк и хрестоматия». В 3 т. (Т.1 –

1994, Т.2. Кн.1 – 1995: Кн. 2 – 1999; Т.3 – 2003); «Терминоведение: указатель работ, опубликованных отечественными терминологами в XX веке» (1998); «Общее терминоведение: энциклопедический словарь» (2006); а также большое число статей. Следует отметить особую роль «Истории терминоведения», собравшей фрагменты наиболее значительных терминологических публикаций и позволившей подытожить результаты развития терминоведения в нашей стране.

В ТО самое время Виктор Андреевич проводит огромную организационную работу: в 1993 г. создал Российское терминологическое общество (РосТерм) и был бессменным его Президентом; основал ряд журналов – «Терминоведение» (1993-98), «Терминологический вестник» (2000); в 1994 г. предпринял попытку возобновить издававшийся в 1879-1917 языковедческий И историко-литературный журнал «Русский Филологический Вестник. 1994-98 гг.»

В начале XXI века он был избран председателем Терминологической секции Международного комитета славистов и в этом качестве основал журнал «Славянское терминоведение».

Творческая профессиональная деятельность Виктора Андреевича была многогранной, связанной с германистикой, лингводидактикой, теорией перевода, с общим и историческим терминоведением, лексикографией и терминографией. Он отличался способностью широкого охвата терминоведческих проблем.

Стала уже знаменитой его работа «Общее терминоведение. Энциклопедический словарь» (Москва, «Московский лицей», 2006).

За заслуги в области терминоведения Виктор Андреевич был награжден особыми премиями имени Д.С. Лотте (1994 г.) и имени Е. Вюстера (2006 г.).

Следует особо подчеркнуть то, что практически во всех терминоведческих исследованиях имя Виктора Андреевича всегда упоминается и как теоретика терминоведения, и как историка терминоведения, и как терминографа.

Выступления Татаринова В.А. на многочисленных российских и международных конференциях всегда были интересными и эмоциональными. Виктор Андреевич неоднократно повторял то, что терминоведение необходимо ввести в качестве учебной дисциплины во все учебные программы, посвященные обучению профессиональным знаниям. По его мнению, преподавание иностранного языка для специальных целей должно иметь дискурсивную основу.

Все, кому посчастливилось быть собеседником Виктора Андреевича, запомнили его обаятельную улыбку, своеобразное мышление, самобытность ведения беседы.

Творческое наследие Виктора Андреевича Татаринова (более 250 научных и научно-методических работ) закрепляет его имя в списке терминоведов-классиков.

Имя Виктора Андреевича Татаринова и его образ будут храниться в нашей памяти.

Доктор филологических наук, профессор Сергей Викторович Гринев-Гриневич (Белосток, Польша), Доктор филологических наук, профессор Эльвира Анатольевна Сорокина (Москва, Россия), Доктор филологических наук, профессор Санья Ибрагимовна Маджаева, коллектив журнала «Лингвистика и образование»